



■所址：116台北市文山區羅斯福路6段142巷11號 ■電話：02-89310462 ■網址：http://www.mofti.gov.tw ■中華郵政台北誌字第六四九號執照登記為雜誌交寄 ■印刷：炬暉企業有限公司 ■2917-5830

行政院謝院長首度蒞臨財政部巡視並聽取簡報

行政院謝院長上任後首度於3月21日下午蒞臨財政部巡視業務，由林部長率同三位次長、主任秘書及所屬機關首長熱烈歡迎，林部長並就當前推動之重要業務及需與其他各部會協調之事項向院長簡報。林部長在簡報中提出四大重點工作之辦理情形：

- 一、為追求租稅公平，並兼顧經濟發展與財政健全，本年度擬推動之稅制改革重點包括：取消軍教薪資所得免稅規定、建立我國所得稅最低稅負制度、檢討「促進產業升級條例」相關子法所訂之減免範圍及幅度。
- 二、為統一事權，確實掌握中央政府公股股權，以達強化股權有效管理、貫徹政府產業政策、發揮整體綜效及增進政府財務效能等之效益，公股股權採集中管理，分為三階段辦理。
- 三、為提升本國金融機構之國際競爭力，提高外資之投資意願，促進臺灣整體經濟環境，已研提金融機構整併計畫，並於94年3月辦理海外說明會吸引外商投資。另將加速民營化釋股作業；加強與工會溝通，化解阻力；加強與立法委員溝通，獲取支持，期達第二次金融改革之目標。
- 四、為改善地方財政失衡情形，將秉「兼顧動態公平」、「不破壞合作共生」之原則，研擬「財政收支劃分法」修正案，除增加對地方政府一般性補助款規模，以滿足地方

基本需求外，並納入開源節流誘因機制，以公式入法取代比例入法，考量基準財政需求與財政努力，將公告地價與公告現值占一般正常交易價格之比率，列為分配指標之一。預計完成修法後，地方自主性財源約可增加400億元以上。

謝院長於聽取林部長的簡報後，做出下列裁示：

- 一、財政部研擬推動最低稅負制度，符合社會公平正義，先針對企業課徵最低稅負，另評估是否符合經濟效益後，再考量是否擴及於個人。
- 二、有關政府財政惡化問題，財政部應提出具體長期解決方案或構想，包括國有財產管理效率之提升等，再由行政院督導各部會配合執行。
- 三、行政院組織法修正後，有關金融政策權隸屬問題，若金管會係獨立機關，基於責任政治考量，則金融政策應由財政部主管；至金融監理政策部分，原則屬金管會所掌。兩者之間可能有模糊地帶，則請吳副院長協調。
- 四、有關充裕地方自治財源方案，重新檢討「財政收支劃分法」修正案，支持財政部採動態方式處理；另亦請財政部併案考量地方政府是否存有非法定福利支出，地方政府如採BOT方式進行招商，可研議以招商金額之一定比率補助地方政府，以建立誘

因機制。

五、公股集中管理要落實做好，避免部會間產生雜音。

六、各部會減稅措施，宜尊重財政部意見，取得與財政部共識後，再向外發表。

林部長於會後記者會答復記者提問時進一步表示：有關最低稅負制度，是目前財政改革的首要推動工作，要另訂新法或從現有法令進行修正，還在評估當中。現在各界對於最低稅負制也漸有共識，僅對於稅率稍有不同意見；未來可能在「所得稅法」中進行修正，也可能在「促進產業升級條例」中作一修正。財政部最遲會在9月份，也就是立法院下一會期，將最低稅負制的法案送請立法院審議，希望可以儘速通過。

至於頗受關切的金融政策歸屬及公股金融機構民營化問題，林部長亦指出：如果行政院組織法通過，且金管會確定是獨立機關的話，基於政治責任的考量，金融政策應交回行政院，財政部將依照行政院的指示辦理；謝院長並已指示如金融政策與金融監理政策間有模糊的地帶，由吳副院長榮義負責協調。另財政部一直致力於二次金融改革，例如今年三月份辦理公營金融機構海外說明會、彰銀引進外資加速民營化、台開退出金融市場、華僑銀行公股也不再是第一大股东，而中信局未來也會循台開模式，將金融業務部分整併處理。公股金融機構的民營化將與整併同時進行。

財政部秘書室 / 科長 張國賢彙整

財政部提出「94年度稅制改革方案」

財政部於四月六日由凌主任秘書忠嫻向賦稅政策及法令諮詢委員會的諮詢委員簡報「94年度稅制改革方案」，詳細說明本次稅制改革之背景及重點，期使與會人員深入了解該方案之重要性與急迫性。

凌主任秘書在簡報中，首先說明我國近年財政狀況欠佳，政府歲入占GDP之比重已由79年度之25.8%逐步下降至93年度之19.8%；而政府債務未償餘額卻逐年增加，迄93年度止，各級政府債務未償餘額已達3兆9,934億元之多，占GDP之39.04%。至於我國稅收占政府支出之比例，亦由79年之77.2%，明顯降至92年之55.3%；租稅負擔率則自79年之20.6%，逐年下滑至92年之12.7%。其次，我國長期以來，基於經濟、社會發展之考量，傾向採行租稅減免方式以達特定目的。實施結果，租稅減免範圍不斷擴大，但減免利益多集中於特定產業或個人，一般民眾並未感受稅負減輕，故對租稅公平性提出質疑。因此財政部認宜在此時機進行稅制改革，以促進租稅公平並改善財政問題。

本次稅制改革係以行政院財政改革方案之中期改革措施為藍本，包括：所得稅部分一取消軍教免稅案、綜合所得稅改採屬人兼屬地主義、

保險給付課稅、建立我國所得稅最低稅負制度、確實檢討促進產業升級條例相關子法規所訂之減免範圍及幅度等；另擬採包裹立法方式，修正銷售稅及遺產及贈與稅；此外，建立與國際接軌之綠色稅制，及研議租稅減免法規單一化以達整體管制效果，亦為稅制改革之重點。

而94年度擬推動的稅制改革重點，則包括「取消軍教免稅案」、「建立我國所得稅最低稅負制度」及「確實檢討促進產業升級條例相關子法規所訂之減免範圍及幅度」等三項。其中取消軍教免稅案，業於94年2月21日送請立法院審議，尚待教育部與國防部提出配套措施，期能儘速完成修法。

會中各諮詢委員多就建立所得稅最低稅負制度表達看法及見解，基本上與會委員均有共識，認為今年應係推動所得稅最低稅負制度之適當時機。

林部長特別強調，本次稅制改革並非著重於增加稅收，而係希望能從公平面達到效果，並避免對經濟發展造成不利影響。稅制改革不能解決財政問題，但稅制改革如不能推動，則財政問題將更形嚴重，故企盼社會各界能充分支持財政部所提出的稅制改革方案。

公司新創立或增資擴展免徵營利事業所得稅相關租稅減免規定簡介(上)

免稅所得計算要點解析〈以製造業及其相關技術服務業為主〉

台北市國稅局 / 股長 黃若瑾

前言

促進產業升級條例自民國80年施行以來，提供新興高科技產業5年免徵營利事業所得稅的租稅優惠，然而一般製造業無法適用該項租稅獎勵。因此，政府為提振製造業投資意願，提供一般製造業及其相關技術服務業新增投資，亦可適用五年免稅獎勵。上述條文已於去〈92〉年2月6日經總統公布，明定製造業及其相關技術服務業，自91年1月1日起至92年12月31日止，凡新投資創立或增資擴展，並於該期間新增投資得自產品開始銷售或開始提供勞務之日起，連續享受5年內免徵營利事業所得稅優惠，亦即可享有新興高科技產業相同的5年免稅獎勵。

行政院於同年3月20日依上述規定，發布「製造業及其相關技術服務業新增投資5年免徵營利事業所得稅獎勵辦法」（以下稱獎勵辦法）。業者自即日起，可依獎勵辦法，擬具投資計畫向經濟部工業局申請適用該項獎勵。為使中小企業亦能適用獎勵辦法，該辦法並未如「新興重要策略性產業」訂有資本額及投資額或研發支出的門檻限制，只要在91年1月1日至92年12月31日期間「新創立」或「增資擴展」的公司，不限資本額及增資金額限制，惟資金來源須以現金或未分配盈餘，符合規定之公司均可依辦法規定申請適用。至原已取得新興重要策略性產業獎勵資格而未享受其租稅減免的廠商，亦可依程序改適用本項獎勵，該項獎勵可誘發投資以達增加產值。藉由其關聯效果，可增加雇用員工，藉以紓解基層勞工失業問題，進而帶動國內經濟成長，鼓勵我國業者根留台灣，並吸引更多外商來台投資，以創造更多就業機會。

財政部並於92年10月13日台財稅字第0920454226號函公布「製造業及其相關技術服務業5年免徵營利事業所得稅免稅所得計算要點」，首先免稅所得計算分為「獨立計算」及其要件與「不能獨立計算」，其中不能獨立計算公式分為2種，即「增加銷貨量」與「全部機器設備技術比」。由於免稅所得計算要點內容繁瑣，影響業者權益甚鉅，會計師及公司財會人員尤須確實瞭解免稅所得計算要點內容及計算方式，特撰此文，以饗讀者。

一、法令依據

(一) 88年12月31日修正前促進產業升級條例(以下稱修正前促產條例)

1. 修正前促產條例第8條之1及其施行細則第19條至第23條。

屬重要科技事業、重要投資事業

〈1〉重要投資事業，屬於下列各業別適用範圍標準

- 製造業、製造行銷中心事業及發電業
- 大型購物中心事業
- 交通事業
- 影視事業
- 配合外交政策赴有邦交國家投資

〈2〉重要科技事業，屬於

- 製造業

b.技術服務業

2. 修正前促產條例第8條之1免稅所得計算公式

(財政部91年5月20日台財稅第0910451619號函、92年6月6日台財稅字第0920453588號函及92年10月28日台財稅字第0920456301號函修正公布)。

(二) 88年12月31日修正後促進產業升級條例(以下稱修正後促產條例)

1. 修正後促產條例第9條、第10條、第15條第3項及其施行細則第17條至第22條、第31條之新興重要策略性產業。

新興重要策略性產業屬於下列各業別部分獎勵辦法

- 製造業及技術服務業
- 農業
- 電影工業數位化後製作

2. 新興重要策略性產業免徵營利事業所得稅

免稅所得計算要點

〈財政部92年5月9日台財稅字第0920452717及0920452718號令公布〉。

(三) 92年2月6日總統公布之促產條例第9條之2製造業及其相關技術服務業

- 製造業及其相關技術服務業新增投資5年免徵營利事業所得稅獎勵辦法
- 製造業及其相關技術服務業5年免徵營利事業所得稅免稅所得計算要點

〈財政部92年10月13日台財稅字第0920454226號令公布〉。

(四) 原獎勵投資條例(以下稱獎投條例)

- 第6條：生產事業符合獎勵類目及標準。
- 第8條：創業投資事業或股份有限公司組織之營利事業投資國外並符合規定
- 第8條之1：股份有限公司組織之營利事業投資興建國際貿易大樓出租。
- 生產事業獎勵類目及標準暨相關財政部函釋規定。

二、修正後促產條例第9條、第9條之2與修正前促產條例第8條之1及原獎投條例第6條規定比較

條例名稱 項目內容	88年底修正後促產條例	88年底修正前促產條例 第8條之1	原獎勵投資條例
適用對象	第9條 對經濟發展具重大效益、風險性高且亟需扶植之新興重要策略性產業。	符合： 一、重要投資事業。 二、重要科技事業。	一、合於獎勵類目及標準之生產事業。 二、創業投資事業或股份有限公司投資國外並符合規定者。 三、股份有限公司依世貿中心計畫投資興建國際貿易大樓出租。
免稅期間之起算	新投資創立 產品開始銷售之日或開始提供勞務之日起： 投資計畫完成之日期。	產品開始銷售之日或開始提供勞務之日起： 投資計畫完成後，就免稅產品開立第1張統一發票之日期。	產品開始銷售之日或開始提供勞務之日起： 生產事業利用生產設備產製之產品開始銷售或開始提供勞務之日，並開立第1張發票之日期。
	增資擴展 新增設備開始作業或開始提供勞務之日起： 投資計畫完成之日期。	新增設備開始作業或開始提供勞務之日起： 投資計畫完成之日期。	新增設備開始作業或開始提供勞務之日起： 以新增設備安裝完畢並經試車完竣正式開始生產日為準。
免稅期限	5年	5年	新投資創立：5年 增資擴展：4年
延遲免稅之規定	一、新興重要策略性產業、製造業及其相關技術服務業。 二、產品開始銷售之日或勞務開始提供之日(即投資計畫完成之日)起。 三、2年內自行選定延遲開始免稅之期間。 四、其延遲期間自投資計畫完成之日起最長不得超過4年。 五、延遲後免稅期間之始日，應為一會計年度之首日。	一、重要科技事業、重要投資事業。 二、產品開始銷售之日或勞務開始提供之日起。 三、2年內自行選定延遲開始免稅之期間。 四、其延遲期間最長不得超過4年。 五、延遲後免稅期間之始日，應為一會計年度之首日。	一、創業投資事業或股份有限公司投資國外並符合規定者、股份有限公司依世貿中心計畫投資興建國際貿易大樓出租。 二、屬資本密集或技術密集之生產事業，自行選定延遲開始免稅期間標準，應於生產事業獎勵類目及標準中規定。 三、產品開始銷售之日或勞務開始提供之日起。 四、同左〈促產條例〉第三、四、五點相同。
免稅期間內新增設備有無併同免稅之規定	一、新增設備無併同免稅之規定。 二、不再區別增購或租借之設備是否能增加產量。		一、設備可併同免稅(不論係增購、外借、無償借用或受贈)。 二、購置或租借生產設備，該項生產設備如非屬增加產量，應取其事業主管機關證明，否則應併入設備中計算設備比。

(續第三版)

(上接第二版)

適用免徵營利事業所得稅與加速折舊可否併用	『產業』、『公司』同時符合第5條及第9條或第9條之2者，可同時採用兩者規定。	『事業』、『公司』同時符合第5條及第8條之1者，可同時採用兩者規定。	合於獎勵類目及標準之生產事業得就『免徵營所稅』或採用『加速折舊』獎勵，兩者擇一適用。
免稅期間內轉讓設備等之相關規定	一、僅第9條適用 於免稅期間屆滿日前將其受免稅獎勵能獨立運作之全套生產或服務設備或應用軟體，轉讓與其他事業繼續生產該受獎勵產品或提供受獎勵勞務，且受讓之公司於受讓後符合第8條規定者，其原免稅期間未屆滿部分之獎勵，得由受讓公司繼續享受。 二、第9條之2不適用。	法未規定 (即無此項租稅獎勵之適用)	投資轉讓後受讓人符合獎勵類目及標準者，由受讓人繼續承受免徵營所稅或加速折舊。
免稅期間內合併之相關規定	一、公司於80年1月1日至88年12月31日間，無論是否專案合併，法均未規定(即無此項租稅獎勵之適用)。 二、公司於88年12月31日後經經濟部專案核准合併者 (一)合併為促進合理經營，合併後存續或新設公司得繼續承受消滅公司合併前依本條例(91年1月30日修正公布為依法)已享有而尚未屆滿之租稅獎勵。 (二)以繼續生產消滅公司合併前受獎勵之產品或提供受獎勵之勞務，且以合併後存續或新設公司中，屬消滅公司原受獎勵且獨立生產之產品或提供之勞務部分計算之所得額為限。		合併後之事業，為合於獎投條例第3條獎勵類目及標準之生產事業得繼續承受合併前各該生產事業原已享受而尚未屆滿之第6條各項獎勵。
適用免徵營利事業所得稅與股東投資抵減得否併用	不得與促產條例第8條股東投資抵減重複適用。	不得適用股東投資抵減。	不得與促產條例第8條股東投資抵減重複適用。
			同時符合適用免徵營利事業所得稅、股東投資抵減者，可同時採用兩者規定。

三、修正後促產條例第9條與第9條之2申請程序之比較

內容 項目	修正後促產條例第9條	修正後促產條例第9條之2
(一)原始取得(屬新投資創立或增資擴展者) 1.申請核發核准函 2.選擇適用免徵營利事業所得稅之備查函	符合新興重要策略性產業核准函 將相關證明文件送中央目的事業主管機關備查，即屬新興重要策略性產業得就促產條例第8條「股東投資抵減」與同條例第9條「5年免徵營利事業所得稅」兩者擇一適用。	5年免稅投資計畫核准函 1.無股東投資抵減之適用。 2.不得與促產條例第8條或第9條重複適用。
3.申請核發完成證明	於期限內完成投資計畫後，依規定申請核發完成證明。	投資計畫完成之次日起1年內，檢具相關文件，申請核發完成證明。
4.向財政部申請5年免徵營所稅。	1.未延遲免稅 自投資計畫完成之次日起一年內向財政部申請。 2.選定延遲免稅 (1)與申請核發完成證明同時申請者：向財政部 (2)於核發完成證明後始申請者：向財政部	1.未延遲免稅 毋須另案向財政部申請，即向投資計畫設備放置地點(經濟部工業局、直轄市政府建設局、科學園區管理局或加工出口區管理局)申請即可。 2.延遲免稅 (1)與申請核發完成證明同時申請者：與前述未延遲免稅相同，毋須向財政部申請。 (2)於核發完成證明後始申請者：向財政部
5.逾申請或補送文件期限之規定	失權效果 1.於規定期限屆滿前提出申請，並聲明補送文件：應於期限屆滿之次日起90日內補送齊全。 2.未於規定申請期限申請或逾補送文件期限： (1)就贖餘之獎勵期間核定適用促產條例之獎勵。 (2)贖餘期間不足1個月之畸零日數，不予獎勵。 (3)贖餘期間，係指自文件檢齊之當日起算。	失權效果 逾規定期限始提出申請： 1.就贖餘之獎勵期間核定適用促產條例之獎勵。 2.剩餘期間不足1個月之畸零日數，不予獎勵。 3.贖餘期間，係指自文件檢齊之當日起算。
(二)受讓取得	修正後促產條例第10條 1.向目的事業主管機關申請查核。 2.向財政部申請核定得享受轉讓公司原免稅未屆滿部分。	法未規定 (無此項租稅獎勵之適用)

四、應檢具文件

(一)申請核發5年免稅投資計畫核准函

- 1.投資計畫書7份。
- 2.募集現金資本或盈餘轉增資之相關證明文件。

(二)申請核發完成證明

- 1.設立或資本額變更登記前、後之營利事業登記證影本；投資計畫之機器、設備安裝於科學工業園區或加工出口區內者，為設立或資本額變更登記之營利事業及工廠登記證影本。
- 2.符合5年免稅投資計畫核准函影本。
- 3.購置之全新機器、設備或技術清單6份。
- 4.購置之全新機器、設備配置圖。
- 5.購置之全新機器、設備或技術之交貨簽收單影本、付款憑證影本、海關進口相關證明文件影本或會計師查核證明文件。

五、製造業及其相關技術服務業5年免徵營利事業所得稅相關規定：

(一)適用對象

- 1.公司
指係依公司法設立之公司。
- 2.製造業或製造業相關之技術服務業
(1)製造業：從物品製造或加工之公司。
(2)製造業相關之技術服務業：對製造業提供符合獎勵辦法第2條所定各項服務之公司。

(二)適用期間

自91年1月1日至92年12月31日止，「新投資創立」或「增資擴展」之公司，應依下列規定辦理：

- 1.在獎勵辦法發布施行日後取得公司設立核准函或增資變更核准函者，應於次日起6個月內檢具相關文件，向經濟部工業局申請核發符合5年免稅投資計畫核准函。
- 2.係於91年1月1日起至獎勵辦法發布施行日前取得公司設立核准函或增資變更核准函者於獎勵辦法發布次日起6個月內，檢具相關文件向經濟部工業局申請核發符合5年免稅投資計畫核准函。
- 3.91年1月1日起已購置全新機器設備或技術之業者，於92年12月31日前補辦增資，並依獎勵辦法規定於取得增資變更核准函之次日起6個月內向經濟部工業局申請核發符合5年免稅投資計畫核准函。

(三)機器設備購入時點之起算

所稱全新機器、設備或技術之購置時點，係以於91年1月1日以後交付者，均得適用。交付時點之認定，按

- 1.屬訂購全新機器、設備者，機器設備運抵製造業生產場所或技術服務業營業處所。
- 2.屬訂購技術者
(1)交付價款時。
(2)以分期付款方式訂購者，以交付第1期價款時為準。

(四)新投資創立、增資擴展之定義

- 1.定義
創立：依法完成公司設立登記。
增資：依法完成增資變更登記。
- 2.資金來源
應包括現金增資或未分配盈餘轉增資。
- 3.減資之規定
除為全數彌補虧損外，其增資金額應大於減資金額。

(待續)

對於執法者之反彈

譯自金融時報 (Financial Times) 三月十七日第十一頁文章 / 作者為Andrew Parker / 財稅人員訓練所副所長 桂先農譯

商業團體指控證管會執法措施過當後Stephen Cutler為證管會辯護

Stephen Cutler是美國公司業界最畏懼的幾個人其中一個，他擔任美國證管會 (SEC) 稽核處處長，領頭調查並處分從安隆醜聞以來一連串公司不法行為。

西元2002年至2004年之間，SEC針對公司及個人：創紀錄辦理了1,300件以上執法查核案件，但業界現在宣稱SEC這個美國最主要之金融主管機關已走過頭，像美國商會 (US Chamber of Commerce) 等遊說團體表示：SEC稽核處可能同時處罰了清白及有罪者。

美國商會資深副總裁David Hirschmann表示：“在追查違法者與保護清白者之間的平衡，尤其是當針對公司時，已有所偏差。”

由美國一些最大型公司執行長組成之商業圓桌會議 (The Business Roundtable) 表示：SEC積極執法查核可能已妨礙業界合法之風險承擔行為。

美國商會對於其視為無法接受之SEC執法措施非常憂慮，已計劃發表一份專題報告。

Cutler先生是一位證券律師，於安隆事件爆發前兩個月—2001年11月被任命為SEC稽核處處長，他表示他與其1,300名職員尋求嚴格執法但會公平執行。

Cutler表示：“我們有責任—我個人也感覺有此責任—去確定我們遵循法律並提出與司法當局一致之起訴。”

證管會主委William Donaldson上個月指出：主管機關不會減緩對違反聯邦證券法規個人及公司提出民事控訴之工作。

但SEC五位委員對於處分個人及公司之間如何尋求公平之解決方法；顯示出意見分歧。

Paul Atkins及Cynthia Galssman 與William Donaldson是SEC三位共和黨委員，他們曾私下對SEC稽核處職員建議就公司某些違法案件課鉅額罰款一事；表示置疑，因為他們顧慮此種處分會錯誤的傷害到已遭受重大損失之股東。

過去幾年公司為解決SEC執法查核案件所支付之罰款已顯著增加。

2004年4月影印機公司Xerox同意支付1千萬美元罰款以平息SEC對其1997年至2000年收入誇大不實之指控。

Xerox公司之罰款金額創下了SEC金融違法案件最高紀錄，但很快就被接續而來之作帳醜聞罰款金額蓋過。

世界電訊公司 (WorldCom) 在2003年7月同意支付7億5千萬美元罰款以平息對其1999年至2002年虛增收入之指控，此為目前SEC課以罰款最高紀錄。

Cutler先生指出2002年莎歐會計及公司治理立法 (The 2002 Sarbanes-Oxley accounting and governance legislation) 使罰款能分配給受損之投資人，他表示：“我們正設法達成更大之嚇

阻力量，我們要確保公司主管不會將處罰視為只是另外一個做生意成本。”

嚇阻工作可能已開始收割成果，金融違法案件已從2002年至2003年間之199件減少至2003年至2004年之間的177件。

Cutler先生認為莎歐法案結合嚴格執法行動已正面影響大公司之行為，2004至2005年到目前為止SEC稽核處對財富雜誌 (Fortune) 所列500大公司只開啓12件財務申報調查案件，2003至2004年同期亦係一樣之案件數。

Cutler先生表示：“市場的高層已靈敏的依莎歐法案及我們在執法查核領域所推動者調適，我有些憂慮市場的底層也許不是這麼靈敏。”

SEC正增加對小型或“微額資本” (micro-cap) 公司之查核，因為顧慮其等較易於觸犯法律。

一個通常之違法行為是“炒股高賣騙局” (pump and dump schemes)，這個騙局是作手 (promoter) 以宣稱具有某公司良好前景“內線消息” (inside information) 鼓勵投資人買進該公司股票，作手係在公司股票買進需求增加而致股價飆升後；賣出該公司股票獲利。

微額資本公司股票係在電子交易系統掛牌交易，此等交易系統稱為“店頭市場電子佈告欄” (Over The Counter Bulletin Board) 或“粉紅色報價單”—以其印刷報價單紙張顏色命名之書面及電子掛牌。

Cutler先生表示：“檢視粉紅色報價單公司及店頭市場電子佈告欄公司時，尤其是這些公司交易活動，我們有顧慮之理由。”

Cutler先生在SEC稽核處處長任期內以查辦主要會計師事務所 (如：Ernst & Young及KPMG) 案件著名。

但SEC亦在查辦律師且Cutler先生表示主管機關不會予其豁免，他補充說：“如果律師及早動手阻止，至少最近幾年我們已看到的違法行為不會發生。”

Cutler先生大部份工作已被證券界利益衝突事件佔滿。

在2003年處理原應屬超然獨立之分析師；因其不獨立之偏差研究所造成之利益衝突事件，Cutler先生在主管機關與投資銀行協商中扮演主要角色。

Cutler先生接著敦促證券業界進一步從事其他可能利益衝突之自我評估。

到目前為止，大約15家證券商已向Cutler先生簡報其等評估結果。

一些公司利用此種會議報告他們視為不能接受之競爭對手行為，但大部份向SEC陳報其本身減少利益衝突之努力。

Cutler先生表示：“這個程序是設計用來告

訴我們一家公司是否已建立足以預防違規行為之制度。”

追溯至1990年代之公司超量違規行為，會使SEC稽核處未來忙一段時間。

雖然Cutler先生拒絕討論特定個案，SEC已被預期對前世界電訊公司執行長Bernie Ebbers提起民事訴訟，週二E氏已在刑事控訴渠主導110億美元會計詐欺案遭判決有罪。

此時商業團體欲藉聚焦於SEC稽核處不當程序翻轉對SEC之有利情勢，但Cutler先生沒有任何不當程序。

Cutler先生表示：“SEC有很多程序，數量可能比世界其他檢察機關或主管機關之程序還多。”

太多機關在管轄嗎？

自從安隆醜聞以來對公司違規行為之查處已牽涉檢察機關與主管機關之多元之執法查核結構顯示，SEC最困難工作之一是要與其他機關協調合作。

SEC與紐約州檢察總長Eliot Spitzer有定期緊張關係，Spitzer先生追查共同基金業界不法交易導致業者抱怨其破壞SEC之地盤爭奪戰。

但SEC與司法部有良好關係，該部會對會計違法行為如：世界電訊公司提起刑事控訴。

Cutler先生表示：“一個人以上從事某件工作之功能是使道路上有數個路凸，其測試即為你是否能安然通過數個路凸。”

“我認為我們和司法部有特好關係，雖然與Eliot Spitzer之關係是分享路凸，大致上我會說我們之間合作極度良好。”

會計團隊異曲難以同調

譯自金融時報(Financial Times) 2005年3月9日第14頁文章

作者為Barney Jopson 及David Pilling / 財稅人員訓練所 張筱玲譯

三年前，當制定國際會計準則的專家們首次於日本會面時，他們與地主進行了一項深受東亞國家喜好的聯誼活動——經過數日對相關規定細節斟酌推敲之後，這群人與來自「日本會計準則學會(Accounting Standards Board of Japan,簡稱ASBJ)」人士相偕至東京的卡拉OK包廂歡唱。

國際會計準則學會(International Accounting Standards Board,簡稱IASB)的主席，亦同為此事主導者，David Tweedie爵士(Sir David Tweedie)將在今天回到東京。但這次卻是為消弭日本與國際準則間之差異展開會談；相較之下，氣氛可就不會像上次那麼和諧了。

這兩套會計準則的差異，不僅阻礙投資人對企業進行分析，也對日本企業海外募資不利。但意欲消弭差異的舉動，卻陷入對規定背後文化根源的爭論。

眾人對這個計畫所標榜的目標：「一致(convergence)」，所持的不以為然的態度，已經明顯的點出這個計畫先天的困境。對國際會計準則學會而言，這個目標意指消除差異，以產生一套『單一的高品質全球化標準』。然而，日本會計準則學會卻對此持不同的看法。該學會主席Shizuki Saito表示：『如果「一致(convergence)」意味一套完美的準則，那真的需要好長一段時間。然而，即使是歐洲和美國的準則也存在巨大的差異，要他們達到一致的完美準則也是不可能的。』

一篇去年六月由日本經濟產業省所作的

報告建議：所謂「一致」，應該是對相似但不一定是單一的準則，予以相互接納。各種準則係生根於其所屬國家的企業文化。能符合那些現實考量的準則，就能提供表現企業績效的有效方法。

『這無所謂對或錯的答案』，一位日本會計準則學會人士說，『就像宗教一樣，基督教或佛教。』

在國際會計準則與日本會計準則中，最大的差異之一，就是對購併的會計規定。這規定挑動日本企業文化最敏感的神經。依今年起適用於全歐盟的國際會計準則規定，所有企業合併都必須要有可辨識出的購併者與標的。在日本，以所在企業為榮的觀念深植人心，企業可以用「利益結合(pooling of interests)」的方式，取代直接自其他企業手中併吞。

身為國際會計準則學會唯一的日本成員，Tatsumi Yamada舉「瑞穗(Mizuho)」集團(2000年三家銀行合併的產物)為例，說明所謂以「利益結合」的方式，取代直接自其他企業手中接收。他表示：如果採用購併的相關規定，則會計上的處理，看起來會像是富士銀行(Fuji Bank)買下第一勸業銀行(Dai-Ichi Kangyo)與日本工業銀行(Industrial Bank of Japan)。但如此一來，將會影響員工士氣，以及銀行間未來的關係。

在日本，由反對人士所主導，與股東價值和不懷好意併吞概念相抗衡的口號，早已深入人心。會計準則只是傳統主義者與國際化改革者長期戰爭下的最後一個小卒。

改革聲浪中最大的是來自日本金融廳

(Financial Services Agency)及經團連(Keidanren，日本經濟團體連合會之簡稱)。改革的起因，源自於一項規定：依是項規定，自2007年起，所有在歐盟募資的外國企業都必須按國際會計準則或等同(equivalent)的規定編制報表。如果目前正在審查日本會計準則的委員會，不能在今年決定日本會計準則與國際會計準則二者等同(equivalent)，那麼多數的日本企業將會吃到歐盟資本市場的閉門羹。

根據經濟產業省的報告，另一件值得關切的事是：外國人對日本會計準則與1988年的巨幅改革所知不多。前述規定強制企業依市場現值揭露資產，並將原隱含在非採合併報表的子企業之交易損失予以列示。

David爵士直爽的承認，國際會計準則學會還有須要學習的地方：『要確認我們瞭解差異所在，且彼此不再談論過去，這是最困難的。』國際會計準則學會甚至願意採納日本的規定，他說，如果日本會計準則學會能證明他們的準則較合理的話。但就「一致(convergence)」的意義而言，他是絕不妥協的。『我們不要相互認可，如果你得和全世界196個國家取得相互認可，那麼你將一個準則也達不到。』

Yamada先生並不期望在短期內就能見到大幅進展：『最重要的是，這是一個開始；藉著這個開始，日本人心固守的堅持可能會改變。』他說。或許國際會計準則學會也需要更多次的卡拉OK態度才能軟化。

開班訊息

九十四年五月一七月 S 另有就地施訓及專題研修班次不含在表內 S

班名	期別	訓練期間	訓練地點
財稅資訊專題研修班(辦公室資訊運用)	2	2005/05/05 - 2005/06/23	405
全民英檢(聽力)初級班	6	2005/05/09 - 2005/06/13	306
財稅資訊專題研修班(影像處理與設計應用)	2	2005/05/23 - 2005/07/11	405
行政程序法專題研修班	1	2005/05/24 - 2005/06/28	302
營業稅查核實務班	2	2005/05/30 - 2005/06/10	401
公司法專題研修班	1	2005/06/29 - 2005/08/03	302
全民英檢(閱讀)中級班	1	2005/06/23 - 2005/08/25	306
全民英檢(閱讀)中級班	2	2005/06/29 - 2005/08/03	306
全民英檢(聽力)初級班	7	2005/06/30 - 2005/08/04	306
全民英檢(聽力)中級班	1	2005/06/30 - 2005/08/04	306
財稅資訊專題研修班(網頁製作)	3	2005/07/01 - 2005/09/02	405
財稅資訊專題研修班(網頁製作)	4	2005/07/01 - 2005/09/02	405
法制研討班	4	2005/07/04 - 2005/07/22	四樓教室
土地增值稅及地價稅稽徵實務班	2	2005/07/04 - 2005/07/08	410
土地增值稅及地價稅稽徵實務班	3	2005/07/11 - 2005/07/15	410
國際租稅班第21期	甲	2005/07/11 - 2005/07/15	407
全民英檢(聽力)中級班	2	2005/07/11 - 2005/08/15	306
國際租稅班第21期	乙	2005/07/18 - 2005/07/22	407
房屋稅及契稅稽徵實務班	2	2005/07/25 - 2005/07/29	402

營業稅功能制經驗談(下)

以高雄市國稅局三民稽徵所為例

高雄市國稅局三民稽徵所 / 股長 歐陽峰

附表 三民稽徵所功能制工作主項及多功能櫃檯服務項目表

組別	工 作 項 目
徵課及欠稅清理組	(一) 稅籍資料袋整理。 (二) 欠稅案件之追蹤催繳。 (三) 鉅額欠稅或拒領稅單者由專人實地送達、催繳、或辦理留置、寄存送達。 (四) 欠稅回証登錄、整理、封面製作。 (五) 欠稅清冊之催繳回報。 (六) 定期及隨課案件之建檔、發單。(含滯忘報案件) (七) 銷售額及稅額申報收件、登錄(一般案件及適用零稅率退稅案件)。 (八) 銷售額及稅額申報收件(媒體申報案件及網路申報案件)。 (九) 申報書異常資料之審核及處理。 (十) 進銷項查異常資料之審核及處理。 (十一) 營業稅一般申報案件(含媒體申報及網路申報)之審核、核定、開徵、發單及取證(開徵、發單及取證部分含本稅及罰鍰) (十二) 申報書及相關憑證之整理、保存、銷燬。 (十三) 辦理轉帳退稅。 (十四) 財政部進項憑證專案查核(一般案件)。 (十五) 徵收相關公文之處理。 (十六) 催報、及申報相關案件之輔導、處理、登錄。 (十七) 更正核定單製作。 (十八) 其他交辦事項。
稽查組	(一) 選案、專案查核。 (二) 其他機關或單位通報異常案件查核。 (三) 檢舉違章漏稅案件查核及其他重大異常案件查核(含特種行業違漏)。 (四) 進銷項查異常資料違章案件處理。 (五) 法令疑義案件研提意見。 (六) 財政部進項憑證專案查核(特殊案件)。 (七) 申報或留抵、退稅異常須深入查核案件。 (八) 虛設行號之查核。 (九) 統一發票稽查。 (十) 退稅案件審查。 (十一) 課稅資料。 (十二) 其他交辦事項。
多功能櫃檯	(一) 營業稅稅務問題諮詢答覆。 (二) 設立、變更、停歇業等稅籍案件受理。 (三) 小店戶停歇業提前開徵406稅單。 (四) 補發稅單繳納期間展延核章。 (五) 跨區收件前媒體申報案件受理。 (六) 引導營業人至案件承辦人員(以電話通知承辦人員至服務櫃檯或指示營業人有關承辦人員櫃檯位置以利接洽)。 * 多功能櫃檯注意事項： (一) 有關電話轉接時請先問明案情係屬稅籍、徵收、稽查之業務，以免同仁間轉接引起民怨而無效率。 (二) 有關營業人負責人訪談與發票申購仍由稅籍管理人員辦理。

參、三民稽徵所功能制推行過程

本局於九十三年五月召開會議，議決本局自八月一日起全面實施功能制，本所依據審查三科之相關規範著手，各項籌備工作詳述如下：

一、充分全面溝通：我們為推行功能制全股同仁對工作項目分類、細項討論，召開數十次會議，每場討論本所吳主任均親自主持參與，務求爭取到所有同仁之共識，其中影響最大的是約僱人員，她們一向居於幕後，整理相關資料後交正式人員對外行文，而今需自己正式對外行文負有責任，心理壓力與對未來不確定性深感恐懼，然在吳主任鼓舞與肯定，讓全體同仁體認確定政策必定執行之決心，並對未來工作之分配做到充分討論與議決，有時我們為了分工細節各組人員爭執不休，然而經過熱切的討論反而獲得全體共識。

二、人員配置規劃：本所原有人員配置計十七位營業稅服務區正式人員、十七位內勤資整約僱人員，如何將人員重組為功能制下三組

人員，本所採取方式如下：

(一) 徵課及欠稅清理組：因內勤資整約僱人員原本工作多屬徵收作業，故維持原所屬稅籍區徵收業務，除避免造成約僱人員重新學習重大負擔外，更可讓在巨大改變中，約僱人員能提供該區營業人特有資訊，避免產生稅務資訊斷層，故本所徵課及欠稅清理組成員均由原稅籍區約僱人員擔任。

(二) 稅籍及發票管理組：稅籍人員部分我們依據各稅籍區營業人家數加以分組，共分為九個責任區，由九位正式人員擔任稅籍及發票管理人員，其中一位承辦人員擔任發票主辦職務，凡新進之正式人員均先擔任稅籍職務，以能逐序實施在職訓練。

(三) 稽查組：我們亦依據各稅籍區營業人家數加以分組，共分為八個責任區，由八位正式人員擔任稽查人員，人員挑選以資深營業稅人員及具查核營所稅經驗之同仁擔任。

三、教育訓練實施：因以往約僱人員對稅法及公文處理並無相當訓練，本所先行挑選四位平日熱心的正式人員，以一對四的方式指導約僱人員如何操作公文系統，並將有關徵收人員所需用到之定稿，轉錄至約僱人員電腦硬碟內，以利其隨時匯入；本局審查三科亦於九十三年七月份開設「營業稅專題研修班」三十六小時訓練課程，由各稽徵所派遣約僱人員參與營業稅法與實務之訓練，讓約僱人員充分了解稅法條文與解釋令，與其平日熟悉之業務工作相結合。

四、櫃檯規劃：由服務區制改革為功能制，櫃檯的設計我們採取於辦公室出入口附近設立兩個多功能櫃檯，至於稅籍人員因需經常與負責人訪談，故稅籍人員仍保持稅籍櫃檯，並於開始實施功能制前，完成櫃檯標示牌，至於徵收及稽查人員則於內部辦公桌辦公，必要時方於櫃檯接洽。

五、建立移交清冊：我們由服務區制改變為功能制的過程中，首先考量稅籍及課稅資料確實移交避免遺失，並可由未辦結案件移交之管制，防止承辦人員藉制度改變期間，延宕公文之處理而任意移交給後續承辦人員，所以筆者規劃移交清冊，每位服務區人員有三類移交清冊計：稅籍及發票管理移交清冊、徵課及欠稅清理移交清冊、稽查移交清冊等三種，除確保各項資料確實清點移交給功能制新承辦人員，並規範未結案件移交之原則：

(一) 八月一日前申報之稅籍案件由原承辦人繼續辦結，然虛設行號及冒退稅案件立即移交稽查人員續辦，因稅籍案件是經常性且繁瑣量大，在推行功能制之初將會造成稅籍人員公文處理量會劇增，故將原屬該區內虛設行號及冒退稅案件移交稽查人員續辦，將可降低稅籍人員負荷，至於稽查人員於改組後新案件尚未分派，續辦交辦案件以增加其查核能力。

(二) 欠稅之清理以八月一日切割，八月一日以前之欠稅由原服務區人員負責清理完結，八月一日以後開徵產生之欠稅由徵收人員負責，以防止原服務區人員不續清理欠稅任意將案件移交徵收人員，造成徵收人員產生學習公文系統與清理欠稅責任雙重壓力而不易負荷。

(三) 有關現有之儲物櫃進行盤點，依據三組人員未來處理業務所需儲存資料空間，重新分配儲物櫃，並於八月一日前清理完畢完成交接，以避免部分人員儲物櫃不當佔據浪費，部分人員無倉儲空間影響承辦公文品質。

六、改變組織文化：營業稅稽徵業務上固有的內、外勤制度，是深根於組織文化之內，筆者明確規範自九十三年八月一日起，在本股內不得有「內勤人員」這個名稱，一律改為「徵收管區」的稱謂，不許再有某位約僱人員是某位正式人員的內勤的概念，以改變組織文化，約僱人員立於與正式人員相同之地位，每個人為自己工作執掌負責，一開始同仁以為我只是開玩笑，經過多次糾正，文化的塑造方逐漸深根，約僱人員也經由稱謂的正名，確定其應有職責與權益。

伍、結論與建議

本所自九十三年八月一日起實施功能制以來業已半年，各項業務運轉順暢，除徵收人員感覺責任壓力增加外，每位承辦人員都認為改制後工作壓力降低、工作項目單純、工作環境改善等效益，然而筆者認為最大的功效如下：

(一) 營業稅查核能力增加：以往我們優秀的營業稅服務區人員常被繁雜的公文拖累，成立稽查組後，在免除每日被雜務干擾下，稽查人員可細心在責任區內挑選出查核對象，我們每週定期召開稅籍與稽查人員會議，一併產出財政部列管營業稅選案查核成果報表，產出每位稽查人員查核成績排序，並由每位查核人員提報其成功案例的選案條件、資料蒐集、調帳查核、協談過程的心得報告，經由團隊討論、激勵、學習、成長，本所營業稅查核能力逐漸增加中，並藉由具有營所查核經驗同仁指導，我們更加融合運用營業、營所申報資料一併查核，以九十三年選案查核成績而言，本所成績列於本局之冠，實歸功於功能制之推行。

(二) 營業稅清欠取證能力提昇：以往營業稅服務區人員因業務繁忙，有關營業稅欠稅之清理多無法全力投入，本所由約僱人員擔任徵收人員後，即聘請本所營所稅徵收主辦辦理講習會，教導徵收人員催繳取證之技巧，並提供各式定稿電腦版本，現今本所徵收人員除向監獄服刑人取證外，甚至國外版公示送達均能得心應手，催繳取證件數亦列於本局之冠，約僱人員工作能力大步提昇。

(三) 新進人員學習容易：營業稅業務繁雜新進人員需長時間方能進入情況，造成其他同仁視營業稅為畏途，本所採取功能制後，稅籍人員雖公文處理工作量較大，然就教育訓練而言，在極短的時間內稅籍人員就能得心應手，讓其他同仁樂於加入營業稅行列，對未來營業稅與營所稅人員交流及文化融合上，將更加快腳步。

綜觀本所本次由服務區制改為功能制，轉變的過程順利已有好的開始，其主要成功因素在於全股同仁共識與所有約僱人員全力投入，方是本所成功之基石，然我們仍將繼續努力下去，特此提供我們的心得給有意改革為功能制的稅務機關參考。

(全文完)

如何因應關鍵對話(上)

壹、前言

「關鍵對話」是很新穎的用詞，一般人對「關鍵對話」很快想到一群高階政治人物圍在一張巨大的會議桌前，針對世界福祉或全球重大事件而進行討論，殊不知在我們日常生活中之人際互動下就會不時發生關鍵對話，它比溝通或談判氣氛緊張，結果亦較嚴重。所謂「關鍵」即非一般的交談，發生的原因在於一、雙方意見分歧。二、交談中所含風險是很高的。三、交談過程中受情緒因素的影響相當大。因此造成談話時具有挑戰性、挫敗感及令人困擾，更重要係這些對話的結果將會對你的生活品質有很大影響，進而造成日常生活永遠改變。初接觸此觀念非常震撼，想介紹大家認識相關處理方法以利因應突發事件，若有不週詳處，請不吝賜教。

許多人對於情緒反應激烈的關鍵對話大都採取下列方式：一、逃避。二、面對關鍵對話，然後處理得很糟糕。三、面對關鍵對話，然後處理得很漂亮。在理智下，每個人都會想「我會選擇好好處理這些對話。」然而當話題變的尖銳時，由於人體設計之腎上腺素自動作用而易引起怒髮衝冠，且在自動產生的關鍵對話時非自己所預期，更使大腦被迫同時進行多重任務之壓力，又無可供參考的正確模式及許多自我防衛的惡性循環下，我們無法表現出理性面對，進而漂亮地處理尖銳話題。

一般常見的關鍵對話如下：

- * 分手談判
- * 與防衛心很強的同事談話或提供意見
- * 索回借款
- * 對老闆提出建言
- * 請老闆信守對安全或品質政策的承諾
- * 請室友搬走
- * 與前任配偶解決孩子監護或探視問題
- * 與摯愛的人討論亂花錢的問題
- * 教導叛逆的青少年
- * 請親戚不要干預家務事

當風險係數升高、意見分歧且同時情緒開始激動時，普通交談會搖身一變成爲關鍵對話。但在對話愈是關鍵時，我們則愈難妥善處理，而產生非常嚴重的後果，而導致工作、社區、婚姻及個人健康等都可能受到不良的影響。如此我們需學會以一套技巧來面對關鍵對話，並將它們處理妥當，進而使我們生活的各個層面獲得改善。

貳、因應關鍵對話之技巧

第一個原則爲一從「心」開始：如果你不能讓自己做出對的事情，就難講出正確的對話。精於對話技巧的人都是由「心」開始的，

他們是以正確的動機開啓一段高風險的討論：不管發生什麼狀況，他們都會專注於自己的原始動機上。可以兩種方式來保持專注：首先需非常清楚自己真正想要是什麼。儘管討論中常會有偏離主題的狀況產生，但仍能緊緊抓住自己的目標，最後再問自己，如果是自己真正想要的原則應如何表現。再者，精於對話技巧的人不會做出「非A則B的傻瓜選擇」(即「不是」則「是」的二分法選擇)。他們不像其他人，會說自己沒有選擇，打架或逃避，藉此來將自己不健康的行爲合理化。對話高手相信，不管任何狀況下，對話都是可以因人而改變的，進而尋求「A與B同時存在」的情況。

接下來爲「觀察」：當困在一場關鍵對話中，自己要尋找什麼？必須在問題惡化前看到什麼？學習可以突破潛藏危害的循環，詳述方法如下：

一、最先要學習注意「談話內容」及「發展的狀況」。

二、保持警覺，發現關鍵對話的開端，找出由普通交談轉爲關鍵對話的重要時點，若不留心則易在意識到事情發生前陷入愚蠢的遊戲中，當偏離正軌愈遠，就愈難回至正軌。某些人會先注意到身體上的訊號如胃痛或眼澀，所以要注意自己身體上會有什麼變化訊號，並將它們視爲「後退一步，將步調慢下來」的徵兆，並在事情失控前調整，從「心」開始。有些人會先有情緒反應，發現自己開始害怕、受傷害、憤怒，如此警訊就要注意後退一步，讓自己腦筋恢復理智。另外有些人非身體警訊，亦不是感覺，而是一些行爲。如提高聲調、手指不斷指向別人，連珠砲指責對方，或變得異常安靜時就要注意。

三、學習找出安全問題的警訊。如果是安全的情況下，一般人可以暢所欲言，在信任對方之動機或能力時就不需產生防衛之心；當人們感到不安全時，通常會選擇沈默或訴諸語言的暴力，如此需瞭解沈默與暴力一些常見形式，將可協助自己在最初時即能辨識其中的安全問題。相關形式如：1.掩飾：不將真正的看法全盤說出，而是選擇性的表達，嘲諷、巧言令色以及不正面回應都是掩飾常用的方式。2.避免：是完全避開敏感話題，不碰觸真正的議題。3.撤退：將整個「討論」抽掉，即不是結束討論，就是離開現場。4.控制：強迫他人以你的方式思考，包括打斷他人、把支持自己的事實「膨風」、以絕對的語氣、改變討論主題，或使用指導性的問題來控制整個對話的進行。5.貼標籤：將某個特定的標籤放在某人

台北市稅捐處 / 科長 莊麗雪

或某種想法上，因此我們在一般刻板印象或類比別人之中可以不考慮他們。6.攻擊：心態由求得爭辯的勝利漸漸轉移到「讓別人不好過」，其法包括了輕視他人以及語出威脅。

四、尋找自己壓力風格的爆發點。當已在特殊情況下進行上述檢視步驟，最難觀察到的便是自己的行爲，要能踏出爭論的漩渦，就要提高自我監視之警戒度，即密切注意自己所爲之事，同時觀察該行爲會有何種影響。如何增加自我意識，最好方法莫過於瞭解自己壓力型態及限度，之後可經由特別努力來避免自己掉入以上不良的習慣中。

在觀察後就要注意需能夠協助自己建立安全氛圍才能繼續溝通，建立的第一步是先瞭解「共同目的」及「共同尊重」兩種安全的狀況，係何種面臨到危險，而採用不同的解決方案。

* 共同目的：關鍵對話之所以受到扭曲，是因對方認爲這些尖銳且令人痛苦的內容代表你心懷惡意，所以第一個條件便是使他人認知所討論方向是爲了得到同樣的結果而努力；關心彼此目標、利益以及價值，如此才有理由以安全氣氛來進行討論。

* 共同尊重：此爲對話持續存在的條件，當人們感到其他人不尊重自己時，雙方的交談馬上會變得不安全，所有的對話也會緊急煞車，有時會轉爲「爲自尊而戰」的攻擊性強窘境。

* 協助重建「共同目的」或「共同尊重」的有力工具：

* 道歉：當自己犯錯、傷害了其他人，先向他人道歉，如此可以真誠地表達出自己因造成他人痛苦或困擾而深感不安。一個道歉必須在你的心中有些變化，否則稱不上道歉。爲了要展現道歉的誠意，必須要改變自己的動機，要放棄保住面子，放棄自己永遠是對的堅持，放棄求勝的心理，如此才能將焦點放在你真正想要做的事情之上。像許多犧牲一樣，當你放棄某件重要的事物，你會獲得更寶貴的東西—健康的對話以及更好的結果—做爲回報。接著，看看這種真心表達尊重的行爲是否能幫助恢復安全的氣氛。如果奏效，可以對發生的事情作詳細的解釋；如果安全氣氛仍未回復，則需要使用接下來介紹的幾種進階技巧。不管任何情況下，首要之務都是要建立起安全的氣氛，然後再回復到討論的議題上。

創意培養研習班心得隨筆

財訓所教務組 / 專員 陳慧玉

筆者於偶然的機會至公務人力發展中心參加「創意培養研習班」，該中心聘任具從事創意工作實務經驗之專業講師原來老師（註），其豐富的教學經驗引導學員學習，透過個案演練與案例分享，讓學員能夠於日常工作中運用課程中所教授的方法或技巧，特撰文將老師講授要點與學習經驗分享。

「為什麼總想不出好點子呢？」這個問題幾乎是現代人所困惑的問題。「希望有更好的創意」這不僅是從事商業活動者的企求，同時也是各行各業的人所需要的。根據日本企業對其用人之要求條件調查發現：1.要有創意能力。2.要有組織統整能力。3.要有解決問題能力。人們成功，往往是因為有創意，這點沒有人會懷疑，所以，我們需要創意。在順境時，創意用處匪淺；處逆境時，創意更是關鍵。

何謂創意？所謂「創意」，創意就是把兩個不相干的東西結合在一起，乃泛指一種新想法或新點子，重要的是，它們必須能或多或少地影響組織的運作方式，且必須具備原創性、可行性與影響性三方面的條件。「創意」和「創新」並不相同，但在絕大多數情況中，創意構成创新的主要成份；或者說，創意經由創新程序之充實與整合轉變為某種具體的创新成果，為組織帶來價值之創造。一般而言，「創意」主要來自三方面來源，一是「專門技能或知識」，一是「創意思考」，一是「創意動機」。儘管創意並不必來自具有特殊天分的少數人，但並不表示任何人都能產生有用的創意。創意思考指的是一個人如何探討問題及解決問題—亦即如何將既有的想法重新組合。此項技能與人格有極大的關連，一項研究指出天生叛逆的個性，可能促使他嘗試與既有解決方法不同的方式，因而較具創意。

但是要如何才能產生創意呢？我們總是羨慕別人擁有創意，卻常為了創意的不可捉摸而抱怨連連。創意常被視為是神來之筆、靈感乍現，只有在非常情況下才會降臨。人們對於創意，好像除了被動地等待之外，別無他途。創意通常的確是在被動的情況下出現，那只是因為我們從未主動開發刺激創意的思考方式。創意並非獨立於思考之外，也不是藝術家才有的奢侈品，不妨排除心中的負面思想，如：我不是具創意的人，只有智能高的人才是好的創意思考者等等的謬誤想法。創意是思考最具基礎的部分，各個領域都少不了它。

創意其實是基本技能與靈感的結合，並發現事物間的關聯，是一種超乎一般觀察力、思考力，且有賴直覺的培養與觀察，原來老師以主題聯想練習、情境學習活動為例，其內容包括圖形組合、字型組合、推理思考、生活常識等，可說是開發多元智慧，而且每個題目沒有固定答案，有更自由寬廣的空間來發揮想像力及創意，改變過去的傳統，大家相互刺激，互

相學習，欣賞別人的創意，聽到老師朗誦學生的作品，大家有時莞爾一笑，有時讚嘆不已。經由圖解方式、腦力激盪並解說常用的創意技巧來啟發學員聯想力。

原來老師提供四要訣成為創意人

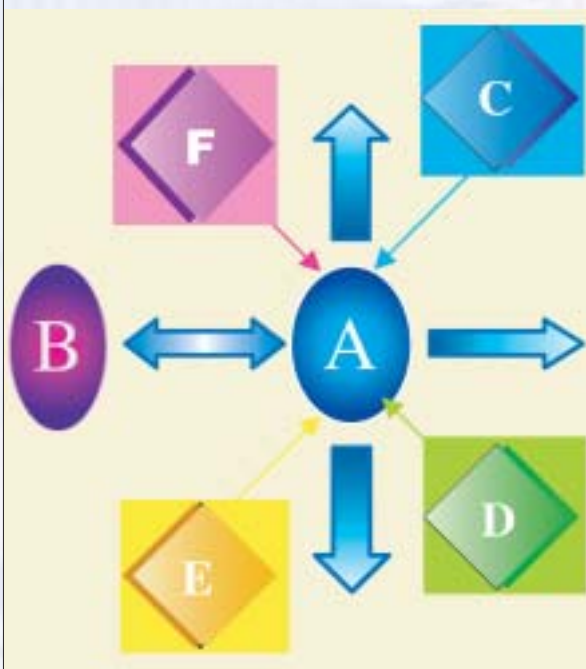
1. 它「應該」就是...
2. 如果往相反方向做的話...
3. 如何去應用這個×××到其他領域
4. 如果它和×××結合的話×××

◆ 創意超簡單，有用心就有創意

◆ 【變通（多元發散、收斂聚焦）、結合、動詞、形容詞】

設定場景、情境合理化+視覺美化

- ◆ 兩個不相關的事物要怎麼結合？思考：它變成什麼？替代：可以取代哪個部分？有其他的處理方法或程序嗎？改良：有新的想法嗎？可以有其他形式出現嗎？擴大、變小或消除：哪些地方可放大或擴展？如果變小了，會如何？減去、刪除什麼？哪些規則可以除去？反轉：重新調整、顛倒組合？功能增強？形狀改變？用途變廣？更有流行美感？
- ◆ 創意是快樂的遊戲—創意很好玩！只要想想「多加一點點」，創意便可以越加越多。



創意是一種水平思考，它之所以難以開發，是因為在很多地方，它都和我們認為很有用的邏輯思考習慣相抵觸。例如，根據傳統邏輯思考，思考的每一步驟都應該正確無誤；但是在水平思考中，這點並不重要。但創意需要

有創造歷程，第一步，就是要了解創意牽涉的過程。第二步，就是要避免那些在產生創意過程中會造成阻礙的態度，並且要使用能夠激勵創意產生的方法。這就是水平思考的目的，水平思考可以當成一種技巧來學習，然後刻意地使用，以便激發創意。

人類的心智會將資訊組織為各種模型，這些模型建立得愈堅固，就愈有用。但是，創意正是要打破這些已經建立好的模型，讓我們可以用不同的角度看事情。因此，心智這種建立模型的效用，反而讓我們難有創意。

對於創造思考，看似抽象但具體的來說，它是一種舊觀念的突破，是一件工作獲得更理想的改善方式。換言之，單向的直線式思考方式已無法適應與生存在這個資訊快速變動的時代中，如今帶動時代變遷的是創新與創造力所展現的新思維。所以必須走進多層次思考的世界，並能勇於表達出自己的想法，不再認為問題的答案只有唯一。透過同儕之間的思考激盪，來培養分析問題和解決問題的能力，能擁有更強的觀察能力，擺脫以往只是一味地被教導的習性，只會依循規矩而作，卻遺忘了自己寶貴的創造與創新能力。

創造思考可以訓練自己的思路清晰、意念泉湧；遇事變通；當面對事物時能有屬於自己獨特的見解與看法；在生活處事方面也能更細心圓融，對於自己的時間更有計劃的安排。創意思考的訓練，同時更包含了冒險性、挑戰性、好奇、想像力四種教育。要創新改革，必先具備創意的思考。對於任何另類思考、顛覆傳統模式都應勇於嘗試，甚至追求新穎或異想天開，以多元化、多角度的觀點與想法，重新面對這個世界以獲得更多創新的感覺與思想。

有人說會讀書的人，是從對的答案裡做出對的答案（擁有的是記憶力）；有智慧的人，是從對的答案裡找出錯的地方，或是從錯的答案裡找到對的地方（擁有的是思考想像和創造力）。面對知識經濟的來臨，以知識支援經濟發展，經濟是世界各國努力提昇的目標，許多學者提出「知識經濟」乃創意和科技的結合，換言之，創意是知識經濟的基礎，然而創意和發明都來自人類大腦，人腦具有儲存資訊的驚人能力。同樣的，它也能夠將這些已經在腦中的資訊重新組合，然後創造出新的觀念和事物。

二十一世紀是「比創意」的時代，可見創意已是現代人不可缺少的利器，尤其在今日科技發達、競爭激烈的環境裡，創意能力的需求，更有其迫切性。在多元化的社會中，各類族群平衡，而在人生的舞台上將有更多角色扮演。創意改變心意，創意點綴生命，改變人生，也改變世界，也決定了人類未來的生活。

註：原來（此為真實姓名，其兄弟姓名分別為原因、原理）。

公務英文用語集(12)

關稅總局 / 簡任秘書 郭滄榮

To Peer Agencies or Unrelated Organizations (平行文)

1. 請賜告辦理情形

Phrases (語彙)

Please inform us of the action taken

Please indicate (or confirm) the action you are taking (or have taken)

Kindly advise us as to the actual progress of work

We should appreciate relevant information concerning your action

Examples (範例)

As far as we know, your agency has mounted a publicity drive to pitch Taiwan's cause. Please advise us at your earliest convenience as to the actual progress of work.

(就本單位所知，貴機關業經發動文宣以傳達台灣之主張，請賜告實際辦理情形為荷。)

With reference to our letter of June 3 which brought to your attention the growing rampancy of social welfare scroungers, we should appreciate relevant information concerning your action to counter this misconduct.

(本處六月三日函邀注意社會福利蛀蟲日益猖獗一案諒達，請賜告貴機關處置情形為荷。)

2. 請惠辦見復

Phrases (語彙)

Be so kind as to take action and make reply

Please process the case and notify us of the outcome

Your action and confirmation thereon will be appreciated

Your attention to this matter and early reply will be appreciated

Examples (範例)

We are investigating a shady slush fund from which a number of public functionaries (or civil servants, government employees) are found to be drawing undue benefits. An initial dossier is now enclosed for your study. Your prompt action and confirmation thereon will be very much appreciated.

(本單位刻正在調查一筆可疑的公關基金，並已悉若干公務人員從中謀取不法利益。茲附上本案初步調查資料壹宗以利追查，請惠辦見復。)

In response to the urgent public call for administrative reforms, we will review the denominations of foreign currencies which are now quoted (or posted) by our bank. For the purpose of reference, we think it advisable to send your associa-

tion a questionnaire, as enclosed, in order to solicit professional opinions. Your attention to this matter and early reply will be appreciated.

(為回應大眾對行政革新之殷切需求，本行將檢討目前適用掛牌匯兌率之外幣種類。茲隨函附上一份問卷，徵求貴公會專業意見，俾供參考。請儘速惠辦見復。)

3. 請惠示卓見

Phrases (語彙)

Your views are earnestly invited (or solicited)

Your comments will be highly valued

A feedback of your opinion will be most welcome

We await a statement of your position, if any

May we ask to know the perspective of your side

Examples (範例)

Attached please find a tentative (or provisional) agenda for the upcoming trilateral conference on international counternarcotics operation. Your views on this agenda are earnestly solicited.

(謹檢送有關國際反毒行動之三邊會談暫定議程如附件，請惠示卓見。)

The association has put forward a number of concrete suggestions aimed at resolving current administrative mazes. Your comments on these suggestions will be highly valued.

(該協會現已提出若干具體建議，旨在解除目前行政上繁瑣手續，此方面尚請惠示卓見。)

4. 請惠予協助

Phrases (語彙)

We should be much obliged if you could render assistance

We look forward to (or hope for) your cooperation

We expect (or anticipate) your kind cooperation

We should be grateful for your effort (or mediation, good offices)

Examples (範例)

Since we have been unable to reach him for the past month, we should be much obliged if you could render assistance by locating his domicile or residence, so we can effect delivery of this title deed.

(由於本機關無法與其本人取得聯繫，至今已達一個月之久，爰惠請協助查明其住所或居所，以利送達該項權利證書。)

Starting from May 1, we will dispatch field investigation officers to your country every few months to check up on Taiwan-based companies running overseas business in your country. We anticipate your kind cooperation so as to jointly curb any tax

circumvention attempts.

(自五月一日開始，每間隔數月，我國將派遣實地調查人員前往貴國，針對設籍於我國但跨境至貴國營業之各家公司，實施查核。請惠予協助以期雙方共同防止此類公司之企圖規避稅負情事。)

5. 敬請配合辦理

Phrases (語彙)

Please take corresponding measures

Please take joint action with

Please team (or match) up with

We call for your kind (or generous) cooperation

Examples (範例)

A forty-hours water cutoff will be enforced throughout this district as from 1 p.m. tomorrow. Household users are urged to stock up on their drinking water in advance. Please take corresponding measures at your office as well.

(明日下午一時開始，本區將暫停供水四十小時。凡家庭用戶均請預先儲存飲水，貴機關亦請一併配合辦理。)

The officiant of the enshrinement ceremony has specified his requests on this list. With regard to the logistic support, we call for your kind cooperation.

(奉厝大典主祭官已詳列一份請辦事項清單前來，有關其總務支援部分，敬請配合辦理。)

6. 請酌辦

Phrases (語彙)

Process it at the discretion of

hold it at the disposal of your office

Leave it to your decision

Will be up to your own assessment and determination

Please handle according to your best judgment (or considerations)

Examples (範例)

This special file bulges with various petitions for the demolition of the controversial structure near the stadium. They will be up to your own assessment and determination.

(本專卷裝滿各式請願書，均要求拆除體育館旁邊之爭議性建築物，請酌辦。)

This bureau plans to hold an exhibition fair featuring quality agricultural products of our city. All demonstration farms are welcome to join in this event. Please handle this invitation according to your best considerations.

(本局計畫舉辦一次本市精緻農業產品展示會，歡迎全體示範農場自由參加，特函請酌辦。)

(前期文中提及，日本一九八〇年至二〇〇〇年間的超人氣日劇，反映出其獨特的心理特性及社會動向。二〇〇〇年後流行的日劇又反映出何種民族習性與社會現象？本期續加探討。)



二〇〇〇年後所播出的日劇中，最受矚目者可謂是「白色巨塔」。「白色巨塔」以一所大學附設醫院為舞台，敘述醫師在醫院裡的權力鬥爭、以及因醫療過失所引發之衝突對立。「白色巨塔」

亦是根據名著改編，作品中對於人性有著深入探討，將人們心底深處的權力慾望表現得淋漓盡致，對於日本社會中複雜的人際關係、日本人的矛盾現實心理，均有刻畫之描述。將日本人最欲表達卻又怯於表達的道德、倫理、正義、良知、勇氣，充份表露無遺，因而能獲得大眾激賞，贏得極高之評價。二〇〇四年十月，該劇在台灣播出時即受好評；二〇〇五年一月，國內因爆發醫院拒收病患的人球事件，所以現在有關醫院內部之種種，均被稱之為「白色巨塔」。白色巨塔的劇情內容演員陣容均堪稱一流，可謂近年來罕見之超級日劇，但或許因其主題內容過於嚴肅，結果是叫好而不叫座，收視率未如預期之高。其中最主要的原因，則是因為二〇〇三年至二〇〇四年間，受日本正在播放韓劇「冬季戀歌」之影響。

二〇〇三年四月，韓劇「冬季戀歌」在NHK衛星電視台首次播出，當時即已受到廣大迴響。但因衛星台無法於日本全國收視，在觀眾熱烈的要求下，NHK於二〇〇三年十二月起再次重播，因而在日本掀起了「冬季戀歌」旋風，形成了一股哈韓熱潮。其實不論地理環境、民族習性、語言文化乃至生活習俗，日本與韓國均極為相近。早在三世紀時，中國的語言文化即已經由韓國傳入日本，日韓兩國已有密切之往來互動。根據史書「日本書紀」之記載，西元二八五年及五五二年時，中國的儒教、佛教分別自韓國的百濟傳入日本，自彼時起即對日韓兩國的文化思想形成有著極大影響。但即使日韓間的關係再如何親密，日韓二國彷彿可謂「天敵」，始終處於長期對立而無法和平相處。

一般而言，日本人看來雖親切多禮，但個性卻頗現實冷漠。日本人認為現實乃是了解時勢狀況，此乃明智的判斷抉擇，並非具有任何否定之意。至於日本人為何會個性冷漠？或許與其位居島國，過於重視及保護個人隱私有關。世界各國中，日本人只推崇較其更先進的美、法少國，對於亞洲地區或是與其同屬黃色膚種的其他國家，日本則以先進國自居，並且始終保持著優異感。這種由自卑演變而來的自大心理，在日本人的言行舉止中處處表露無遺。或許正因日韓兩國的關係過於緊密且文化過於相近，導致日本對於韓國始終充滿高度排斥，國內更洋溢著厭韓情結。至於民族性強的韓國人，對於日本更是充滿著高度敵意，國內瀰漫著強烈的仇日情緒。



在日本，最典型的韓國料理是「燒肉」，即為台灣目前所流行之「日式烤肉」；至於最具代表性的韓國食品，則為韓式泡菜。但日本人始終認為韓國料理中加入了過多的辣椒、大蒜，再加上主要食材並非海鮮而是肉類，其中又包含了許多日本人無法接受的內臟類等，所以日本人大多認為韓國料理低俗不雅，對於口味濃重的烤肉泡菜，大多嗤之以鼻或敬謝不敏。女性對於煙霧瀰漫的韓國料理店更是敬而遠之，唯恐自己的服裝儀容，因為受到烤肉的煙燻而有礙觀瞻。可是隨著「冬季戀歌」的盛行，徹底顛覆了日本人對韓國的觀感，日本人現已不但大塊朵頤烤肉泡菜，更紛紛組團前往韓國旅遊，尋訪「冬季戀歌」劇中的各種場景。二〇〇四年間，韓國旅遊成為日本國內海外旅遊最受歡迎的國家，探訪「冬季戀歌」劇中男女主角足跡所至之處，更是日本人赴韓旅遊時最熱門的觀光路線。流風所及日本年輕女性願意選擇韓國人為結婚對象之比率亦激增。

其實「冬季戀歌」會在日本受到歡迎，除了顯示出韓劇的魅力，更反映出日本人的民族特性。由於受到儒家思想影響，中國人自古以來對於倫理道德極為重視，有關性愛之相關話題，大都採取含蓄保守態度。與中國人相異的是，日本人自古以來對於性愛並無太大禁忌，認為此乃正常需求且為感情的自然流露，所以文學作品對此亦持肯定態度，甚至對此稱頌。這種情形在日本古代的文學作品「古事記」、「萬葉集」、「源氏物語」中即已出現，直至現代的文學作品，仍無甚大改變。或許是因長期受到這種文化影響，日本人對於性愛也多採取開放之態度。根據調查統計顯示，現代日本年輕男女對於「一夜情」充滿著高度期待幻想，

認為此乃人生中最為美妙且浪漫之事，即使這種戀情沒有任何結果，多數日本人還是期待能有這種邂逅，希望自己能夠親身體驗。更何況由於長期受到佛教影響，日本人有著強烈的宿命觀，認為戀愛婚姻均是來自緣份且由上天註定，並非個人努力而能有所改觀。這也是即使自由戀愛再如何盛行，至今仍有近半數的日本人，還是以相親方式結婚的主要原因。

但在「冬季戀歌」中，卻表現出另一類型的戀愛觀，劇中男女主角不畏命運而為愛情堅持努力，這種為愛堅忍執著的表現，不僅與現代日本人的戀愛觀截然不同，更使日本人為此純愛激賞感動，甚至為此陶醉。特別是劇中男主角為愛犧牲、為情落淚的深情模樣，更已成為日本女性心目中理想的白馬王子與心儀對象。但若深究日本女性為何會喜愛此一類型之男性？或許與其男尊女卑的社會形態有關。再加上又是「男主外、女主內」之生活方式，在長期大男人主義的心理作祟之下，女性始終無法獲得對等之重視，進而轉向喜愛經包裝美化後的韓國男性，藉此表達女性心中對現實環境之不滿及對愛情浪漫之憧憬。日前「冬季戀歌」男主角前往日本造訪之時，又再次引起日本女性的瘋狂包圍及熱烈追逐，所到之處均造成極大騷動，使得心中不平的日本男性，紛紛將此現象斥為日本之「國恥」，甚至提出日本應禁播韓劇之呼籲。

戀歌一詞在韓文中發音為「SONATA」，為尊重其原音原義，日本將戀歌一詞，翻譯為日文中外來語表現的ソナタ。隨著「冬季戀歌」的播出，這種稱之為ソナタ的特殊現象即已出現，使得ソナタ一詞成為日本二〇〇四年間最受矚目且歡迎的流行語，並且掀起了日本國內的哈韓風潮，直至今日仍無退燒現象。這種因「冬季戀歌」播放所形成的哈韓情結，由於始終未曾在日本社會出現，不僅成功化解了以往日韓兩國間的敵視對立，更促進了彼此間的和乎友好。現在在日本，女性若能擁有韓籍男友，可謂至為光彩榮耀之事。有關「冬季戀歌」的相關話題，甚至成為二〇〇四年十二月下旬，韓國總統盧武鉉訪日時與日本總理小泉純一郎之對話內容。回想二十多年前，韓國開放對日本文化限制時，曾有部份人士擔心韓國社會受到日本流行文化之影響；但是今日看到日本的哈韓風潮，當年的顧慮似有些杞人憂天之感。

事實上，「冬季戀歌」會在日本播出，並非是因日本哈韓，而與日本國內的經濟現況有關。因為泡沫經濟導致日本長期的景氣低迷，許多電視台沒有足夠的資本拍攝連續劇，從海外購買其他國家所製作的現成節目，自然成為省錢且方便的解決方法。類似的情形九〇年間也曾在台灣出現，正因為開始播放日劇，培養出龐大的「哈日族」群，進而形成國內「哈日文化」之盛行。但在日本竟會因播放韓劇而造成哈韓熱潮，甚至還能因此化解兩國間的歧視對立，或許這是在「冬季戀歌」播放之前，日韓雙方始料未及之事。

啼聲初試—政風新鮮人雜感

交通部台灣區國道高速公路局 / 中區工程處政風室課員 劉能振 (法務部政風人員訓練班第15期)

一、悽悽去親愛，泛泛入煙霧

老年轉業，再一次肯定自己。揮別25年親切熟稔的舊愛，勇敢的擁抱新歡一向塔尖逐夢，除了一股豪氣干雲的亢奮外，也難掩不捨和迷茫，正是，風瀟瀟兮，易水寒；壯士一去兮，不復返。

特地起了個大早，興沖沖的走馬上任，迎向全新的工作，全新的人生。簽到處沒我的名字，直接向政風室闖吧！洞房昨夜停紅燭，待曉堂前拜舅姑—醜媳婦遲早總要見公婆嘛。本想自我介紹一番，不想機靈的學長余碧珠已經熟絡的招呼起來了，我忐忑的心終於安定了下來，好的開始，成功的一半。

二、老驥伏櫪，志在千里

余學長歷練老到，術德兼修，一絲不苟，特地為我精選五個案卷，指導我研讀，我自慚資質駑鈍，人老眼花，所以加倍努力，不想案卷精彩，引人入勝，拍案叫絕之餘，竟至欲罷不能，狠K了16卷。如今可慘了，消化不良，500字怎生得暢所欲言！

三、吾道一以貫之—興利、服務、優質

政風的工作不外預防、調查處理、安全維護及機密維護，這是工作項目，是用，是末；其體與本應在政風的倫理道德觀及不易形塑的核心價值。也就是要內化新倫理、新精神，以興機關之利為職志，以服同仁之務為本分，以工作優質化為期許，以興機關榮譽一體之意識，建立嶄新的組織文化，上下一體，協調一

致，以系統思維、自我超越、改善心智模式、建立共享願景、團隊學習等五項修練為圭臬，有生產力的(包含效率及效能)推動預防、查處及維護的工作。

四、承恩緣在貌，粉墨認真塗

政風人員派駐各政府機關職司興利除弊，興利還需天時、地利、人和的配合，我們姑且把它稱為藝術，既是藝術，則運用之妙，存乎一心，甚難言傳；除弊則只需道德勇氣，繫於一念，如果沒做好，是不為也，非不能也，故容易考評績效，擢優汰劣。糾察員或土地公，清道夫或守護神，全在一念之間，而一條鞭的輪調制度，正足以激勵士氣，我政風人員須知姑息適足以養奸，人人均應發揮道德勇氣，堅守崗位，力求表現。

五、始作俑者，其無後乎

看了本單位「從三件仲裁案件看現行仲裁制度相關問題專報」及中華民國仲裁協會仲裁判斷書已是義憤填膺，進一步研閱國工局之研究專報，裡面更是字字血淚，更叫我悲憤難眠。

我們的案件只有三件，金額即達億元，而新建工程局累計達123件，單件金額有逾七億元者；我們的cases簡直是小巫見大巫，能不令人浩歎！

尤其不可思議的，竟有學者專家推波助瀾，紛紛發表「得標靠低價，賺錢靠仲裁」或「得標須低價，獲利靠索賠」的謬論，以廣招徠，更有不肖律師居間鑽營，穿針引線，套取暴利。於是仲裁人、律師、承商交織成利益共

同體，而我們成了俎上魚肉，血淋淋的祭品！

我不是童騃性的樂觀主義者，我們不必期待仲裁制度作徹底的改革，也不必奢望那食物鏈中的寄生蟲生態崩解破壞，我們只是要昭告天下，我們既不想當誤闖叢林的小白兔，也不想當勇闖黑森林的武士！我們只要用淘汰理論，徹底的淘汰它—不是我們禁不起淘空，慘遭淘汰；而是我們未雨綢繆，敬謝不敏，主動的淘汰它。

敬鬼神而遠之。廢棄所有契約之仲裁條款，永不入仲裁庭，斯可明哲保身，避禍止過矣！

六、行政司法，任重而道遠

政風人員基本的配備就是正心與正德，再灌輸以必要的學術與方法，再貫穿以信念與堅持，即可道成出師。

路，是人走出來的，任我們面前是如何的荊棘滿佈，坎坷無數，我們都義無反顧，只有勇敢堅定的走下去。

誠如美國最高法院前燈柱下的四隻石雕烏龜，他們的格言是 "May be we are slow, but steady."

七、高山仰止，景行行止

見善如不及，見不善如探湯。親君子而遠小人實為成德的不二法門。今日的政風體系，在前輩賢達的努力耕耘，蕁路藍縷，以啓山林下，已自成完備的一環，有理論，有願景，有方法，有傳統，.....，我只要循著光明燈塔，看準方向，下定決心，見賢思齊，以友輔仁，一定能到達成功的彼岸，吾期勉之矣！



台灣省北區國稅局 張琬如

還記得剛收到法制研討班調訓通知書時，看到課程內容盡是行政程序法、行政秩序罰法、訴願法、國家賠償法、中央法規標準法等琳琅滿目的法律課程，心裡自己並非法律系學生亦非法務科同仁，會不會在這調訓三週內枯坐台下，事實不然，才轉眼間課程將告尾聲，真希望課程能夠再繼續下去，因為在這三個星期的學習過程，上課講師都是來自學界的陳愛娥及張文郁教授；亦是實務界的王立杰庭長及林秀蓮副司長等老師，課堂中講師們均以日常生活隨時可碰到之實例，慢慢引導我們對法條的認識，而只是法條文義說明，讓我們對法條有更進一步的認識及了解。

研討課程中學員們分別來自不同的工作領域，透過課程的互動大家常提及自身工作上所碰到形形色色的法律疑義，講師們也會透過學理上

的說明及實務上的運用，分析現行制度的適當性，讓我們能更進一步瞭解實務上處理方式是否合於法律要件，避免日後行政與法不合。

然而面臨多變的社會及民意高漲的世代，人民對政府的要求只會更多不會減少，身為公務員的我們更必須因應潮流的演變自我充實法律常識，避免自己不當的行政行為，引起人民的爭訟，浪費國家行政資源，也唯有落實依法行政才能達到人民與政府雙方互益。

在這受訓期間雖然發生部分學員身體不適，但財訓所就如同一個大家庭一樣，上至所長下至輔導員對我們無微不至的關懷讓我們備感溫馨，這段期間亦感謝所有行政人員為我們提供了這麼一個優質的學習環境。

Enjoy 屬於自己的——美味咖啡

步入21世紀，台灣喝咖啡人口日漸普及，加上星巴克、壹咖啡、古坑咖啡的推波助瀾，使喝咖啡的人口愈形增加，但，你可知道，80%的國人所喝的咖啡，大部份喝到劣質品而不自知，其成因仍在於不正確的飲用知識，而只停留在喝加料咖啡的階段，對咖啡的好壞無法辨識，進而對身體造成不良影響。其實，一杯美味的咖啡不僅不會造成身體不適，反而更能促進身體的新陳代謝，並能充分享受各式咖啡豆在嘴裡，所蘊含的苦、甜、酸，等不同的豐富層次，這是加料咖啡所無法比擬的。所以下次喝咖啡時，先不加料，喝三口試試看，第一口順不順喉，第二口感受咖啡在嘴內的回蘊，第三口享受該咖啡的絕佳味道與特殊香氣。如此方可避免喝到不良的咖啡，也不會輕易的被糖、奶所矇蔽。

很多人問我，如何沖煮一杯好咖啡，當然所謂的好咖啡並非即溶式的，而是利用手邊現有的器具，配合新鮮的研磨豆，萃取出原味咖啡的純、濃、香，讓自己在繁忙的公務中，享受片刻的美味，並藉由自己對味覺的敏銳度，感受一杯好咖啡應有的苦、酸、甜、澀、濃，在嘴、舌、鼻間，愉悅的環繞。然後隨著個人的喜好，適量的加入糖、奶精、奶油球、牛奶、巧克力、酒.....等的調味，相信您絕對會喜歡上它，也會改變您以往對咖啡的認知。

煮出美味咖啡必備的條件：（1）豆的品質60% （2）水20% （3）器具20%

- （1）何謂豆的品質：1.新鮮豆(粉) 2.保存在專用袋內置於乾燥處，不超過兩個月3.阿拉比卡種。
- （2）何謂水的條件：盡量不使用未過濾的水，因為自來水含有殺菌的氯，而氯會降低食物的口感。建議使用過濾的水或礦泉水，水溫以不超過95°C為限。
- （3）何謂器具：1.懶人壺(濾壓壺) 2.濾杯法(美式咖啡壺) 3.虹吸(賽風) 4.摩卡(Espresso)。

磨豆機：1.手動 2.電動

※咖啡的好其實是從磨豆開始，因為好的咖啡豆在研磨時，四周會瀰漫著各式豆種的芳香，而不好的咖啡豆，研磨時香味已散失。有時還會因其內含的油脂成分而發出酸敗臭味。

※新鮮豆：咖啡果其實是一種蔬果，絕對有其保存期限，腐敗的蔬果很容易變質而造成身體不適，更別提可以品嚐出咖啡特有的蘊味，反而使口舌充滿苦澀味。這種咖啡您需要再加“美味的糖、奶”來掩飾嗎？所以選擇新鮮豆實是美味咖啡的首要條件。

※保存期限：一般烘焙好的咖啡豆保存期限應以不超過半年為原則，而剛烘焙好的咖啡豆經研磨後，保存期也儘量在2個月內使用完畢。

※阿拉比卡種：全世界的豆種約可分為三種，最原始品種為衣索比亞種，之後因種植區域不同而發展出阿拉比卡種(Arabica)，適種於高海拔，低咖啡因，全世界約30%產量。皆用於研磨咖啡，羅布斯塔種(Robusta)，適種於中低海拔，高咖啡因，約70%產量，大部份使用於商業咖啡(即溶)，現產地以越南為大宗。

各式器具簡易沖煮法：

咖啡沒有老師，只要忠於自己的味蕾，任何器具皆可沖煮出屬於自己的美味咖啡。

（1）濾壓壺：濾壓壺顧名思義仍利用網狀過濾而使咖啡的香醇釋放出來的一種器具，也是最方便的方法。

※將粗度研磨好的咖啡粉一匙約9公克加入150cc的熱水約90~95°C放入壺中上下拉壓數次後，壓桿向上拉，讓它悶蒸4分鐘左右，接著將壓桿下壓，倒出所有咖啡於杯內就完成了。

※此方法唯一缺點為會殘留粉屑，顏色較濁，如想改善此種不適，可於咖啡杯上置放濾紙。



財訓所 / 生活藝術講座 張輝霖

（2）濾杯法：濾杯法是最受歡迎也是效果最能散發出咖啡醇香的方式。

※將中度研磨好的咖啡粉一匙置於濾紙內，再於入濾杯，準備150cc 90~95°C的熱水，首先將適度的熱水浸泡該咖啡粉表面，使咖啡粉整體潮濕靜置20~30秒左右，待咖啡粉膨脹後，將其餘熱水從中間順時針畫圓般的注入熱水，如此一杯美味的咖啡也即將完成。



（3）美式咖啡壺：

可以說是美國每一個家庭必備的小家電，也是家庭中最方便操作的咖啡機。其操作非常簡單，只要將濾紙鋪上漏斗形過濾杯，再將適量咖啡粉於入濾紙裡，並將所需要的水量加到水箱裡，

打開電源開關，不多久，一壺美味咖啡就煮好了。



備註：

※砂糖：突顯咖啡芳香和苦味，飲用咖啡時，建議在不添加任何東西下，淺嚐後，再添加個人喜好的砂糖，使咖啡釋放清爽的甜味。

※乳製品：增添咖啡的濃味、色調柔和的必需品。先用湯匙攪動，然後注入奶精、奶油球、牛奶(全脂)即可欣賞顏色的轉變，情緒也隨之愉悅。

